



公民及政治权利 国际公约

Distr.: General
20 September 2022
Chinese
Original: English

人权事务委员会

人权事务委员会结论性意见的后续行动报告*

增编

评价关于巴林的结论性意见的后续行动资料

结论性意见(第一二三届会议): [CCPR/C/BHR/CO/1](#), 2018年7月19日

后续行动段落: 第14、第32和第54段

从缔约国收到的资料: [CCPR/C/BHR/FCO/1](#), 2021年6月14日

从利益攸关方收到的资料: 伊斯兰民族和谐协会(Al-wefaq), 2022年4月14日; 促进巴林民主和人权美国人联盟, 2022年4月12日; 巴林人权论坛, 2022年4月15日; 支持权利和自由国际中心, 2022年4月15日; Salam for Democracy and Human Rights, 2022年4月14日

委员会的评价: 14[C]、32[C]和54[E][C]

第14段: 军事法庭¹

从缔约国收到的资料概述

2017年4月《宪法》修正案出台的背景是, 国家努力打击恐怖主义行动并应对日益增加的威胁。因此, 对《军法》作了修正, 出台了一项例外, 根据这项例外, 经军事法庭批准, 检察官可将《保护社会免于恐怖主义行为法》所载任何罪行或《刑法》特别章节第一篇第一和第二章所载不利国家安全的任何罪行及相关罪行转交军事法庭审理(第17条之三)。这些罪行的基本管辖权仍在普通法院, 除非检察官作出例外决定, 将罪行提交军事法院。军事法庭举行公开听证, 同时设有上

* 委员会第一三五届会议(2022年6月27日至7月27日)通过。

¹ 由于大会第68/268号决议第15段规定的字数限制, 载有委员会建议的段落未在本文件中转载。



诉法院和翻案法院。军事法庭与民事法庭适用相同的保障措施。根据《国家人权机构法》，国家人权机构可出席法庭听证。

从利益攸关方收到的资料概述

促进巴林民主和人权美国人联盟表示，2017 年修正案未经正式审查。政府的行动加剧了司法违规和刑事司法系统缺乏透明度的情况。自 2018 年以来，没有关于平民在军事法庭受审的消息。

巴林人权论坛结合《军法》的具体条款，列出了军事法庭审判平民时可能侵犯平民的公正审判权的情况。

委员会的评价

[C]

委员会注意到关于 2017 年《宪法》修正案和军事法庭诉讼程序中可用的保障措施的资料。但委员会感到遗憾的是，没有资料说明在委员会通过关于审查 2017 年修正案以确保军事法庭不能对平民行使管辖权的结论性意见之后采取的任何措施。委员会重申其建议。

第 32 段：死刑

从缔约国收到的资料概述

国际法本身并不禁止死刑，这方面的国家实践符合经济及社会理事会第 1984/50 号决议规定的保证保护面临死刑者的权利的保障措施。只有对危害社会的最严重罪行才可判处死刑，并且被告必须有律师或由国家提供律师。所有死刑判决都规定了基本的公平审判保障并实行强制上诉。判处死刑需要参与案件的法官一致决定，并且只有经国王批准才可行刑。国王在某些情况下可以免除死刑和减刑。死刑判决可发回翻案法院复审，这种情况下将延缓执行，待最终判决。对孕妇或青少年不得适用死刑。在死刑案件中，对被告的供状不予考虑。很少有执行死刑的情况。如果其他国家，特别是本区域的国家，商定审查或废除死刑，巴林将认真重新考虑此事。

从利益攸关方收到的资料概述

促进巴林民主和人权美国人联盟和 Salam for Democracy and Human Rights 称，过去十年中，死刑判决、即将被处决的死囚人数和实际处决人数有所增加，人均处决率也有所增加。促进巴林民主和人权美国人联盟称，存在对最严重罪行以外的罪行判处死刑的情况，包括非致命毒品罪，并且判处方式存在对外国国民的歧视，特别是针对孟加拉国国民。该联盟还称，死刑判处数量的增加与颁布过于广泛的反恐立法直接相关。

促进巴林民主和人权美国人联盟表示，目前有死刑犯 26 人。Salam for Democracy and Human Rights 列出了 2018 年 1 月至 2020 年 7 月期间被判处死刑的 12 人。两个组织都指出，Ali al-Arab、Ahmed al-Malali 和一位不知姓名的孟加拉国国民于 2019 年 7 月 26 日被处决，尽管有申诉称存在侵犯、虐待和酷刑逼供的情况，并指出，通过酷刑和威胁家人的方式所获供词被用于判处 Mohammed Ramadhan 和

Husain Ali Moosa 死刑。促进巴林民主和人权美国人联盟还指出，在 Maher al-Khabbaz 和 Salman Isa Salman 的案件中存在使用酷刑和违反公平审判保障的情况。

巴林人权论坛称，依《刑法》、《军法》和《保护社会免于恐怖主义行为法》判处死刑的案件落入军事司法部门手中，由此增加了反对派成员和人权活动人士被判处死刑的风险。

委员会的评价

[C]

委员会注意到关于死刑案件中的保障措施的资料，并注意到，缔约国有意在其他国家废除死刑的情况下考虑废除死刑。但委员会感到遗憾的是，没有资料说明采取了哪些具体措施以恢复暂停死刑并确保只对最严重的罪行判处死刑，而不是由军事法庭判处死刑。

委员会重申其建议，并要求：(a) 提供资料，说明对死刑案件中酷刑逼供和违反程序保障的行为进行调查的情况及调查结果；(b) 提供统计数字，说明报告所涉期间死刑判决和处决的数量，按年龄、性别、国籍和罪行类型分列。

第 54 段：表达自由

从缔约国收到的资料概述

对于参与政治、权利相关或社会活动的行为，当局不采取任何法律措施以进行调查或提起诉讼。无人受到指控，除非有明确证据表明当事人实施了法律界定的罪行。法律不将政治活动和公开行使表达自由定为刑事犯罪。国家立法、法律和补救机制足以防止侵犯这些权利的行为。所有国家准则都着眼于推进人权并通过管理这些权利的国家渠道促进行使这些权利。

《新闻、印刷和出版法条例》修正案于 2021 年 4 月 5 日获内阁会议批准，现已提交立法委员会。该修正案强调，在出版案件中不应监禁记者。修正案还增加了关于电子媒体的一章，并增加了对媒体组织网站和账户的监管，还纳入了新的定义，以跟上媒体的发展。

从利益攸关方收到的资料概述

(a) 促进巴林民主和人权美国人联盟称，对政府的批评显然无法得到包容。伊斯兰民族和谐协会(Al-wefaq)报告称，该协会秘书长 Sheikh Ali Salman 曾因批评政府官员和机构而遭到报复。Salam for Democracy and Human Rights 称，国王可利用国籍法中的模糊措辞针对批评他的人士，包括记者。在一起案件中，艺术家 Qahtan al-Qahtani 被控告侮辱某监管机构和滥用电信设备，因为他在社交媒体上重新发送了一条消息，对信息事务部长再度获任表达批评。

(b) 没有提供关于诽谤的资料。

(c) Salam for Democracy and Human Rights 指出，人权维护者 Abdulhadi al-Khawaja、Abduljalil al-Singace 和 Naji Fateel 仍被拘留。

(d) Salam for Democracy and Human Rights 指出，尽管 2021 年《新闻、印刷和出版法》修正案以罚款取代了监禁，但《刑法》仍准许监禁，政府以《刑法》为依据惩处人权维护者和记者。伊斯兰民族和谐协会(Al-wefaq)指出，《刑法》第 165 条的适用方式侵犯了意见和表达自由。

促进巴林民主和人权美国人联盟称，2021 年《新闻、印刷和出版法》修正案扩大了政府对互联网和数字内容的管辖权。该法第 19、第 20、第 70 和第 78 条被用于恐吓和起诉在网上或国外工作的记者和人权维护者。根据网络犯罪法，网上批评也可受到惩罚。内政部于 2019 年宣布，凡是与“煽动叛乱和威胁国内和平”的社交媒体账户互动者，均可予以起诉。促进巴林民主和人权美国人联盟列举了活动人士和记者因在网上批评当局而被起诉的案例，其中包括巴林人权中心负责人 Nabeel Rajab 的案件，他因在社交媒体上发布包含此类批评的信息而被定罪。

(e) 促进巴林民主和人权美国人联盟称，记者 Nazeeha Syeed 和 Moosa Abd-Ali 曾因报道侵犯人权行为而遭受酷刑和虐待。2021 年 8 月，独立媒体披露，2020 年和 2021 年，有 9 名活动人士成为政府所购间谍软件的目标。

支持权利和自由国际中心称，2019 年 1 月，巴林开始利用其非政府组织委员会成员的身份，报复就发生在巴林的持续的侵犯人权行为向联合国提交报告的人权组织。巴林一贯阻止该中心获得经济及社会理事会咨商地位。

委员会的评价

[E]: (a)

委员会感到遗憾的是，缔约国认为，国家立法、法律和补救机制足以防止侵犯表达自由的行为。委员会重申其建议。

[C]: (b), (c), (d)和(e)

委员会感到遗憾的是，没有资料说明采取了哪些措施，以便将诽谤去刑罪化，只在最严重的案件中适用刑法，并且释放仅由于和平行使权利而被拘留的任何人。委员会重申其建议，并要求提供资料，说明释放 Abdulhadi al-Khawaja、Abduljalil al-Singace 和 Naji Fateel 这三名人权维护者的计划。

委员会表示欢迎的是，资料表明，经修订的《新闻、印刷和出版法》禁止监禁记者，但感到遗憾的是，缺少资料说明为审查和修订《刑法》、《第 47 号法令》和数字权利条例的规定而采取的其他措施。委员会重申其建议，并要求提供资料说明：(a) 对互联网上表达自由的限制，包括通过 2021 年《新闻、印刷和出版法》修正案以及 2019 年内政部关于使用社交媒体的声明实施的限制；(b) 记者和人权维护者的线上活动越发受到针对的情况，包括使用间谍软件监视等情况。

委员会感到遗憾的是，没有资料说明采取了哪些措施，以保护记者、活动人士和人权维护者，调查任何侵犯他们的行为，并将施害者绳之以法。委员会重申其建议，并要求提供资料，说明所报告的人权组织因曾向联合国提交报告而遭到报复的情况。

建议采取的行动：应函告缔约国后续程序中止。所要求的资料应列入缔约国下一次定期报告。

应提交下次定期报告的时间：2027 年(根据可预测的审议周期，将于 2028 年进行国别审议)。
